

# **Une Zone à Faibles Émissions en vigueur au 1er juin**

**Imposée par la loi Climat et résilience, cette nouvelle réglementation limitera l'accès des véhicules les plus polluants sur 11 communes du littoral à compter du 1er juin 2025. Des dérogations sont prévues pour les activités dépendantes de la voiture ou les déplacements ponctuels.**

Les élus de la Communauté d'Agglomération Pays Basque ont voté le 15 février dernier la mise en place d'une Zone à Faibles Émissions, conformément à la loi Climat et résilience de 2021 qui impose cette réglementation à toutes les agglomérations de plus de 150 000 habitants. A horizon 2030, la mesure doit permettre de diminuer de moitié le nombre de personnes exposées à des niveaux trop élevés d'oxyde d'azote. La pollution de l'air est responsable de 120 décès prématurés chaque année au Pays Basque.

Le dispositif entrera en vigueur le 1er juin prochain sur 11 communes du littoral : Hendaye, Urrugne, Ciboure, Saint-Jean-de-Luz, Guéthary, Bidart, Biarritz, Anglet, Bayonne, Boucau et Tarnos. Pour circuler dans cette zone, tous les véhicules motorisés (voitures, deux-roues, utilitaires, poids-lourds), français comme étrangers, devront disposer d'une vignette Crit'air. Les véhicules sans vignette Crit'air ou avec une vignette Crit'air 5 en seront exclus, soit 5% du parc roulant au Pays Basque. L'interdiction s'appliquera tous les jours, week-end compris, de 6h à 20h.

En plus des exemptions automatiques ouvertes par la loi, les élus ont accordé des dérogations locales pour les populations et les activités dépendantes de la voiture comme les services d'aide à domicile, de distribution alimentaire, les commerçants ou les travailleurs à horaires décalés. Des exonérations sont aussi prévues pour les véhicules de collection, les petits rouleurs ou pour les déplacements ponctuels grâce à un « pass ZFE 24h », renouvelable 24 fois par an. Les demandes de dérogation devront être faites 15 jours à l'avance via une plateforme en ligne ouverte à partir du 15 avril. En cas d'infraction, les contrevenants s'exposent à une amende de 68€ pour les véhicules légers et 135€ pour les poids-lourds.

Pour offrir davantage d'alternatives aux automobilistes, l'offre de transports en commun TXIK TXAK a augmenté de 30% depuis janvier. 8 parkings-relais connectés au réseau de bus sont déjà ouverts aux abords de la ZFE. Il y en aura le double à terme pour 2500 places de stationnement. Une aide financière spécifique au territoire sera aussi créée pour aider les ménages les plus modestes à changer de véhicule, en complément du « bonus écologique » versé par l'État.

A noter : des ZBE (Zonas de Bajas Emisiones) sont aussi mises en place au Pays Basque Sud. Les 7 communes de Saint-Sébastien, Bilbao, Pampelune, Vitoria, Irun, Getxo et Barrakaldo sont concernées.

Toutes les informations sont disponibles en ligne sur le site de la Communauté Pays basque : <https://communaute-paysbasque.fr/zfe>

# Igorpen Gutxiko Zona-mugikortasuna ekainaren lehenean sartuko da indarrean

**Klima eta Erresilientzia Legeak ezartzera behartzen duen araudi berri honek ibilgailu kutsakorrenei mugatuko die itsasertzeko 11 herrian sartzea 2025eko ekainaren lehenetik goiti. Baimen bereziak aurreikusiak dira autoaren beharrean diren jardunetarako edota une jakin batzuetako lekualdaketetarako.**

Euskal Hirigune Elkargoko hautetsiek iragan otsailaren 15ean bozkatu zuten Igorpen Gutxiko Zona-mugikortasuna plantan ematea, hala agintzen baitu 2021eko Klima eta Erresilientzia Legeak 150 000 biztanletik gorako hirigune ororentzat. 2030erako, neurri horrek nitrogeno oxido maila goregien pean diren jende kopuruak erdira apaldu beharko lituzke. Airearen kutsadura dugu, urtero, Ipar Euskal Herrian gertatzen diren 120 heriotz goiztiarren eragilea.

Baliabidea heldu den ekainaren lehenean hasiko da indarrean itsasertzeko honako 11 herri hauetan: Hendaia, Urruña, Ziburu, Donibane Lohizune, Getaria, Bidarte, Biarritz, Angelu, Baiona, Bokale eta Tarnoze. Zona horretan zirkulatu ahal izateko, motordun ibilgailu guztiekin (autoak, bi gurpilekoak, utilitarioak, ibilgailu astunak, Frantziako nola atzerrikoak) Crit'air agerkina beharko dute. Crit'air agerkina ez duten ibilgailuak edo Crit'air 5 agerkina dutenak ezinen dira hor ibili; Ipar Euskal Herrian dabiltzan ibilgailuen % 5a inguru dira. Debekua egunero izanen da, baita asteburuetan ere, 6:00etatik 20:00etara.

Legeak seinalatzen dituen salbuespen automatikoez gain, hautetsiek tokiko baimen bereziak ezarri dituzte autoa ezinbestekoa duten jende eta jardunetarako, hala nola etxeko laguntza zerbitzuak, janari banatzaileak, oren berezietako merkatari edota langileak. Badira dispentsak honako beste hauentzat ere: erakusketako autoak, gutxi ibiltzen direnak edo unean uneko lekualdaketetarako, «IGZ-24h baimenarekin», urtean 24 aldiz berritu daitekeelarik. Baimen berezi horien eskariak 15 egun lehenago egin beharko dira apirilaren 15ean irekiko den lineako plataforma batean. Araua urratzen dutenek 68 €ko isuna jaso dezakete, ibilgailu arinen kasuan, eta 135 € koa ibilgailu astunen kasuan.

Auto-gidariei aukera gehiago emateko, %30 areagotu da TXIK TXAK talde garraioen eskaintza urtarrilaz geroztik. Aldirietako 8 aparkaleku daude IGZren inguruetaut autobus sarera konektaturik. Azkenerako, horren bikoitza izanen da 2500 autotarako lekurekin. Lurraldearen diruzko laguntza berezia sortuko da ere jende xehenei ibilgailuz aldatzen laguntzeko, Estatuak ematen duen «ekologia bonuaz» gain.

Aipatzekoak: Hego Euskal Herrian ere eman dira plantan Igorpen Gutxiko Zonak. Donostia, Bilbo, Iruñea, Gasteiz, Irun, Getxo eta Barakaldo hiriak dira ukituak.

Informazio guztiak linean dituzu, Euskal Elkargoaren webgunean:

<https://communaute-paysbasque.fr/zfe>

# **Ua Zòna a Feblas Emissions en aplicacion au 1èr de junh**

**Impausada per la lei Climat e resiliéncia, aquera reglamentacion navèra que limitarà l'accès deus veïcules mei polluents sus 11 comunas deu litorau a comptar deu 1èr de junh de 2025.**

**Derogacions que son previstas entà las activitats dependentas de l'auto o los desplaçaments ponctuaus.**

Los elegits de la Comunautat d'Agglomeracion País Basco qu'an votat lo 15 de heurèr passat la mesa en plaça d'ua Zòna a Feblas Emissions, confòrmament a la lei Climat e resiliéncia de 2021 qui impausa aquera reglamentacion a totes las agglomeracions de mei de 150 000 abitants. D'ací 2030, la mesura que deu permetére de diminuir de mitat lo nombre de personas expausadas a nivèus tròp hauts d'oxide d'azòte. La pollution de l'aire qu'es responsabla de 120 morts arribadas davant d'òra tot an suu territòri de la CAPB.

Lo dispositiu qu'entrarà en aplicacion lo 1èr de junh qui arriba sus 11 comunas deu litorau : Endaia, Urrunha, Sibore, Sent Joan de Lus, Guetari, Bidart, Biàrritz, Anglet, Baiona, Lo Bocau e Tarnòs. Entà circular dens aquera zòna, tots los veïcules motorizats (autos, dues-ròdas, utilitaris, camions), francés com estrangèrs, que deuràn dispausar d'ua vinheta Crit'aire. Los veïcules shens nada vinheta Crit'aire o dab ua vinheta Crit'aire 5 que'n seràn exclús, sia 5% deu parc mecanic en País Basco. L'interdiccion que serà aplicada cada dia, quitament la dimenjada, de 6h a 20h.

En mei de las exempcions automaticas obèrtas per la lei, los elegits qu'an acordat derogacions locaus entà las populacions e las activitats dependentas de l'auto com los servicis d'ajuda a domicili, de distribucion alimentària, los comerçants o los tribalaires a oraris desplaçats. Exoneracions que son tanben previstas entaus veïcules de colleccion, los petits rotlaires o entaus desplaçaments ponctuaus mercés a un « passa ZFE 24h », renovable 24 còps per an. Las demandas de derogacion que deuràn estar hèitas 15 dias a l'avança per ua platafòrma en linha obèrta a partir deu 15 d'abriu. En cas d'infraccion, los contravienents que s'expausan a ua esmenda de 68 € entaus veïcules leugèrs e 135 € entaus camions.

Entà auherir mei d'alternativas aus automobilistas, l'auhèrta de transpòrts en comun TXIK TXAK qu'a aumentat de 30 % despuish genèr. 8 parcatges-relais connectats au hialat de bus que son dejà oberts au ras de la ZFE. Que n'i aurà lo doble a tèrme entà 2 500 plaças d'aparcament. Ua ajuda financèra especifica au territòri que serà

tanben creada entà ajudar los cobles mei modèstes a cambiar de veïcule, en mei deu « bòonus ecologic » versat per l'Estat.

De notar : ZBE (Cindres de Bajas Emisiones) que son tanben metudas en plaça au País Basco Sud. Las 7 comunas de San Sebastian, Bilbao, Pamplona, Vitòria, Irún, Getxo e Barrakaldo que son concernidas.

Totas las informacions que son disponiblas en linha suu site de la Comunautat País basco : <https://communaute-paysbasque.fr/zfe>